



2012.12.23

基本工作 II

FOUNDATIONAL WORK II

香格纳 H 空间，上海

ShanghART H-Space, Shanghai

6/06- 6/30, 2013

ShanghART

香格纳画廊



2013年6月6日至6月30日，香格纳画廊诚意邀您共赴《基本工作 II》。参展艺术家包括陈晓云、丁乙、黄奎、李山、刘唯艰、没顶公司、毛焰、浦捷、孙逊、唐茂宏、邬一名、薛松、袁远、余友涵、张鼎、张恩利、周铁海和周子曦。

延续上一季度架上绘画作为艺术的基本语汇的主体思想和通过艺术家工作室造访与对谈汲取原材料的工作方针，本次的《基本工作 II》同样突出迥异风格，避免表面论判，并在开放探寻的氛围中带来亮点不断。除了更多地呈现年轻艺术家近作，更是精心筹备了三部饶有趣味的纪实视频，将时间轴拉回创作和展示的原点，以实际行动带您一窥没顶公司、孙逊和张鼎工作的台前幕后。

ShanghART Gallery is pleased to invite you to the group exhibition, Foundational Work II, which runs from 6th June to 30th June, 2013. The featured artists include CHEN Xiaoyun, DING Yi, HUANG Kui, LI Shan, LIU Weijian, MadelN Company, MAO Yan, PU Jie, SUN Xun, TANG Maohong, WU Yiming, XUE Song, YUAN Yuan, YU Youhan, ZHANG Ding, ZHANG Enli, ZHOU Tiehai and ZHOU Zixi.

Continuing to focus on the main conception as last season that easel painting is a basic language of art by means of studio visits and artist interviews, Foundational Work II emphasizes the multitude of creational styles and brings a string of highlights in an open and exploring context for the avoidance of hasty judgment. Besides the latest works by the young generation, three intriguing documentary videos will guide you to the very beginning of the creation process, presenting the stories behind the works of MadelN Company and SUN Xun, as well as the scenes on ZHANG Ding's stage.

展览现场 | Installation View















作品 | Works



陈晓云 CHEN Xiaoyun

The Third Day Watercolour on Paper

第三日 纸上水彩 2011

56.5*33cm CXY_6076



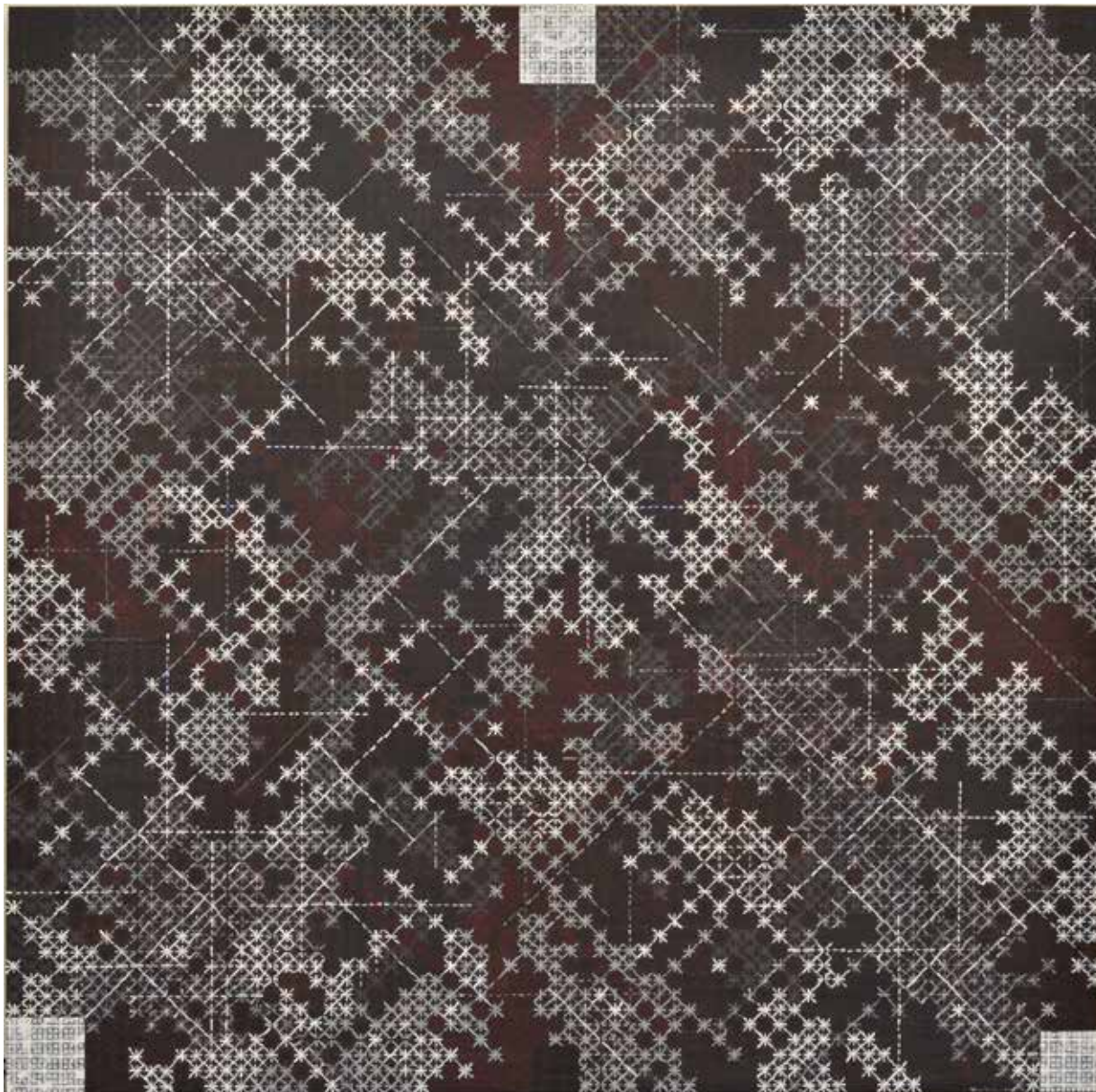
陈晓云 CHEN Xiaoyun

The Amateur Form of Space Is Just Like Carelessly Squeezing Subconscious into Autumn

空间的业余形式如同把潜意识胡乱塞进秋天里

Oil on Canvas 布上油画 2011

150*150cm CXY_6454



丁乙 DING Yi Appearance of Crosses 2012-7 Acrylic on Canvas

十示 2012-7 布上丙烯 2012

220*220cm DY_2726



1	2	3	9
4		5	
6	7	8	

黄奎 HUANG Kui

1. Portrait

自画像 1990
纸上铅笔 Pencil on Paper
27*20cm HK_3263

2. Portrait

自画像 1991
纸上油画 Oil on Paper
79*55cm HK_4443

3. Portrait

自画像 1992
纸上水彩 Watercolour on Paper
22*18cm HK_4216

4. With Friend Portrait

和朋友一起自画像 1990
纸上铅笔 Pencil on Paper
40*28cm HK_5478

5. Portrait Draft

自画像草稿 1992
纸上铅笔 Pencil on Paper
39*28cm HK_4101

6. Portrait

自画像 1991
纸上油画 Oil on Paper
40*28cm HK_1825

7. Portrait

自画像 1991
木板上油画 Oil on Wood
39*26cm HK_5072

8. Portrait

自画像 1992
木板上油画 Oil on Wood
30.5*21cm HK_1154

9. Portrait

自画像 1993 ~ 1994
木板上油画 Oil on Wood
90*90cm HK_3942



黄奎 HUANG Kui

1. **Full of Fate at That Time** Mix Media on Paper
当时满脑子命运 纸上综合材料 1993
76*52cm HK_5680

2. **Portrait in 1999** Oil on Canvas
1999年自画像 布上油画 1999
150*150cm HK_4177

3. **Zebra Crossing** Oil on Canvas
斑马线 布上油画 2008~2013
200*120cm HK_2565



	2	4	6
1	3	5	

黄奎 HUANG Kui

1. Artwork No.1

作品 No.1

布上油画 Oil on Canvas 2007
60*45cm HKU002

2. Probability-Shouldering a Vile Myself

概率 - 扛着一个卑鄙的自己

综合材料 | 照片, 丙烯 Photo and Acrylic 2010
100*150cm HKU080

3. Probability-Dreamed That i Still Was Heroes of Earth in the Corner

概率 - 在角落里幻想自己还是个盖世的英雄

综合材料 | 照片, 丙烯 Photo and Acrylic 2010
100*150cm HKU083

4. Probability-Turn Right

概率 - 向右

布上油画 Oil on Canvas 2007
240*180cm HKU051

5. Probability-Viewing Distant Stars in the Thick Fog

概率 - 大雾弥漫中眺望远处的恒星

布上油画 Oil on Canvas 2010
120*160cm HKU060

6. Palette

调色板

木板上油画 Oil on Wood 2012
60*45cm HK_9634



1	2
3	

黄奎 HUANG Kui

1. **Portrait** Oil on Canvas

像 布上油画 2010

120*160cm HK_4026

2. **Untitled** Oil on Canvas

无题 布上油画 2012

120*90cm HK_1178

3. **Benmingnian** Oil on Canvas

本命年 布上油画 2013

200*160cm HK_2194



李山 LI Shan

Untitled Oil on Canvas

无题 布上油画 1994

60*45cm LSU074



刘唯艰 LIU Weijian

It's Coming! It's Gone! Acrylic on Canvas

来了! 走了! 布上丙烯 2012

170*240cm LWJ_8046



没顶公司 MadeIn Company

Under Heaven-20120720 Oil on Canvas | Oil, Canvas, Aluminium plastic composite panel

天下 -20120720 布上油画 | 油画颜料, 帆布, 铝塑板 2012

137*200*14.5cm MI_1607



毛焰 MAO Yan

Callum Campbell

Oil on Canvas 布上油画 2010
110*70cm MYU008



倪俊 NI Jun

Alignment Oil on Canvas
结盟 布上油画 2012
100*100cm OTHER_2926



Midday Oil on Canvas
正午 布上油画 2013
80*100cm OTHER_6150

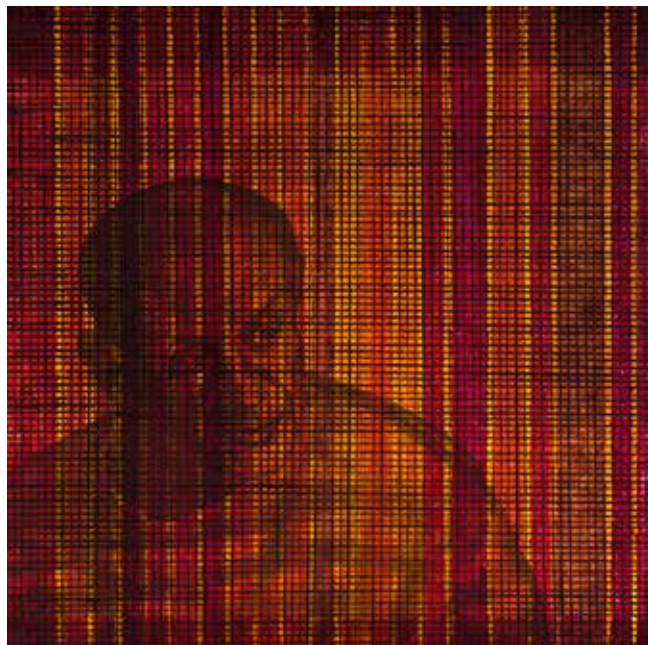


倪俊 NI Jun

Friends Oil on Canvas

友人 布上油画 2013

100*150cm OTHER_9530

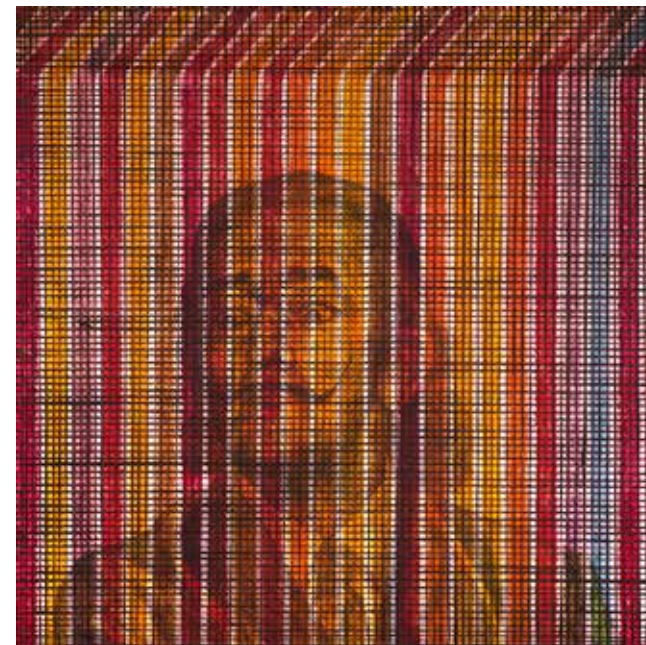


浦捷 PU Jie

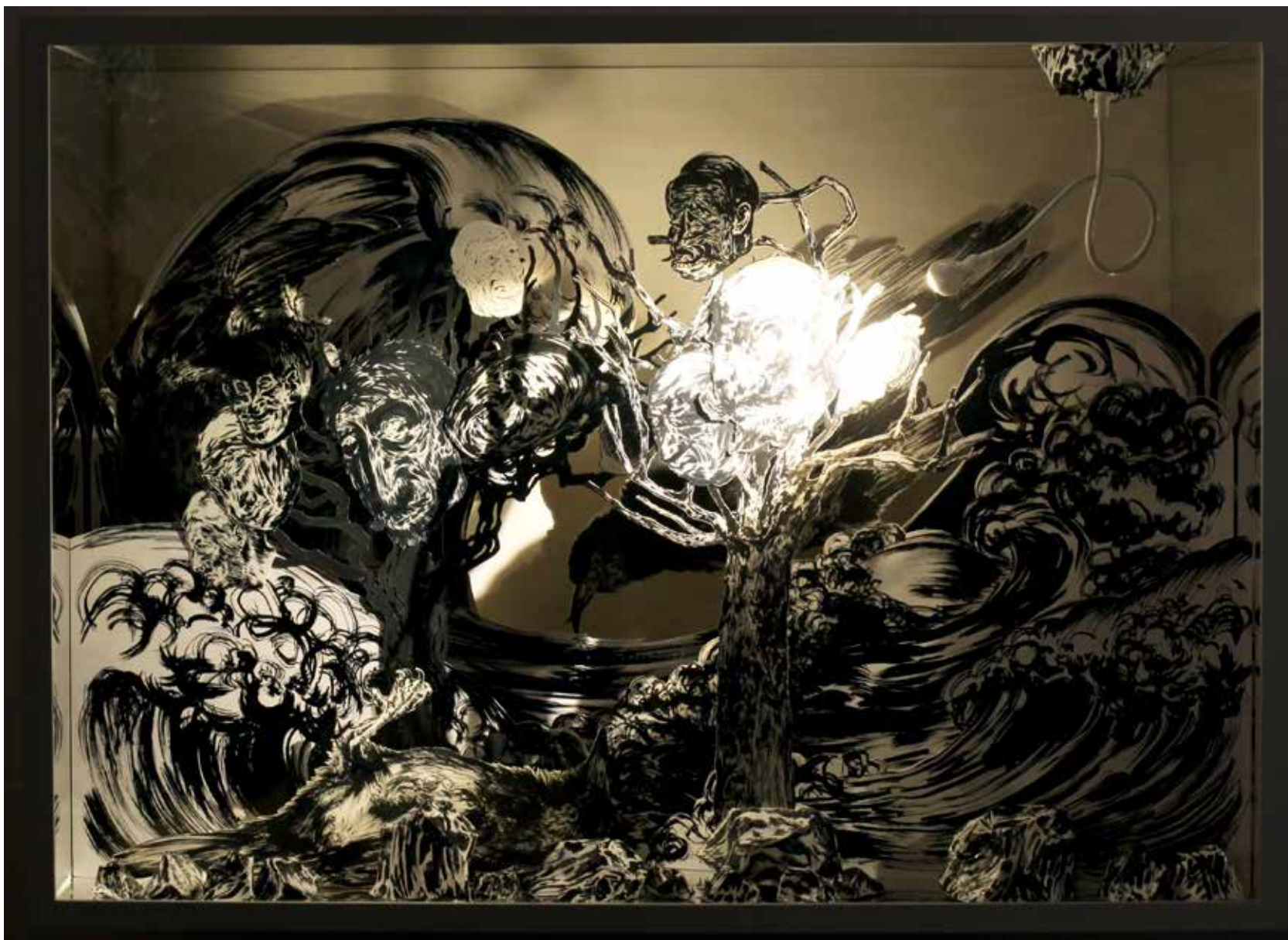
The People No.1 Oil and Acrylic on Canvas
这些人 No.1 布上丙烯油画 2013
95*95cm PJ_7990



The People No.3 Oil and Acrylic on Canvas
这些人 No.3 布上丙烯油画 2013
95*95cm PJ_4967



The People No.2 Oil and Acrylic on Canvas
这些人 No.2 布上丙烯油画 2013
95*95cm PJ_0434



孙逊 SUN Xun

Magician Party and Dead Crow Ink and Colour on Paper | Mirror Sticker, Spotlight, Ink, Acrylic

魔术师党与死乌鸦 纸上水墨 | 镜面贴, 射灯, 水墨, 丙烯 2013

80*110*52cm SX_8163



邬一名 WU Yiming

Untitled Ink and Colour on Xuan Paper

无题 宣纸上水墨 2012

145*183cm WYM_2315



薛松 XUE Song

Mark Rothko and Mustard Seed Garden Mixed Media

罗斯科与芥子园 综合材料 2013

120*100cm XS_1951



Mark Rothko and Ten Bamboo Mixed Media

罗斯科与十竹斋 综合材料 2013

120*100cm XS_7435



余友涵 YU Youhan 2007.1

Acrylic on Canvas 布上丙烯 2007
153*153cm YYH_4595



袁远 YUAN Yuan

Flow Oil on Canvas

流动 布上油画 2011

255*275cm YY_4864



张鼎 ZHANG Ding

Buddha Jumps over the Wall
佛跳墙

Painting-3 Acrylic on Canvas

画 -3 布上丙烯 2012

280*160cm ZD_5931



张恩利 ZHANG Enli

Dried Fruit Oil on Canvas

干掉的果实 布上油画 2013

47*47cm ZEL_0841



张恩利 ZHANG Enli

Cigarette Lighter Oil on Canvas

打火机 布上油画 2009

60*60cm ZELU354



周铁海 ZHOU Tiehai

Untitled Oil on Canvas
无题 布上油画 2006
60*48cm ZTH_4314

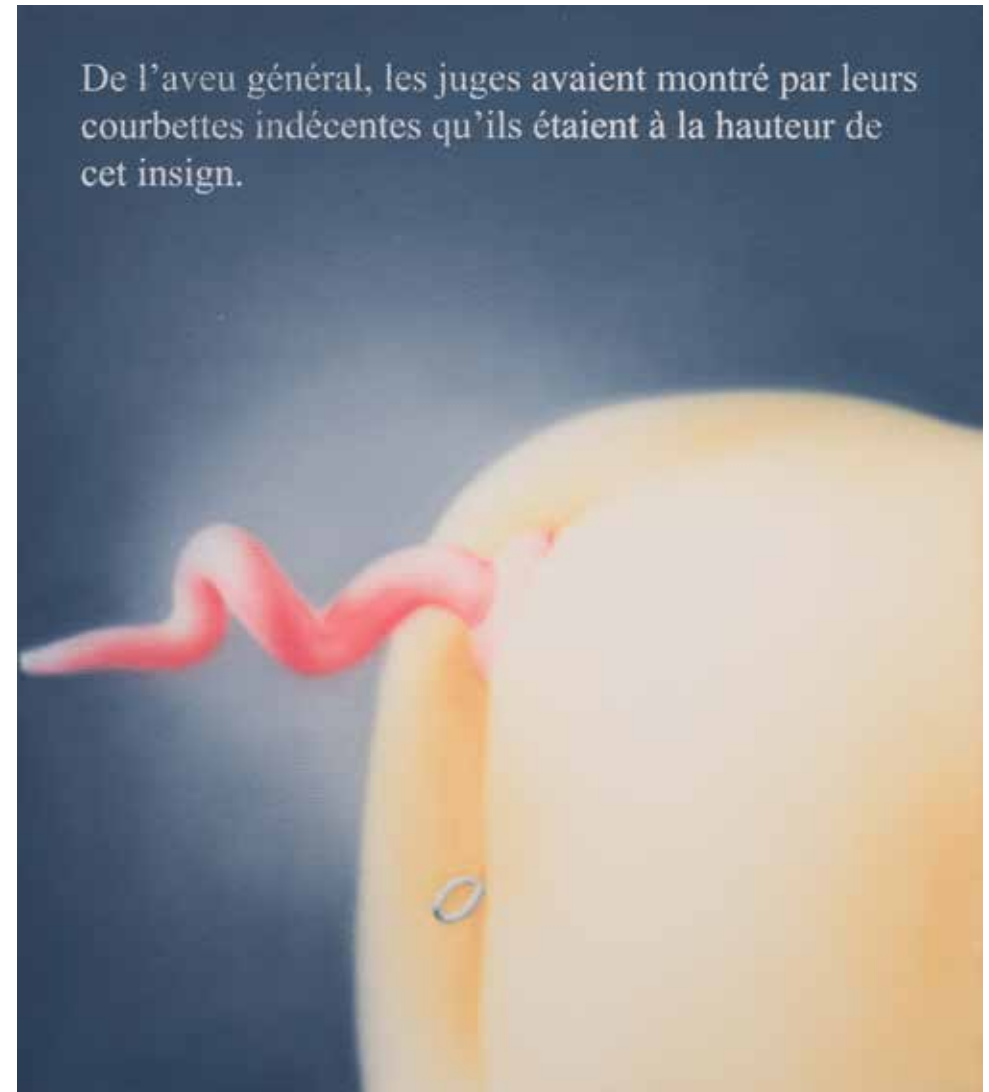


Untitled Oil on Canvas
无题 布上油画 2006
53*60cm ZTH_8932



周铁海 ZHOU Tiehai

Untitled Oil on Canvas
无题 布上油画 2006
100*80cm ZTH_6636



Untitled Oil on Canvas
无题 布上油画 2006
100*87.5cm ZTH_9817



周铁海 ZHOU Tiehai

Untitled Oil on Canvas
无题 布上油画 2006
80*55cm ZTH_4410



Untitled Oil on Canvas
无题 布上油画 2006
60*60cm ZTH_1362



周子曦 ZHOU Zixi

Green Memory-002 Oil on Canvas

绿色的记忆 -002 布上油画 2006

200*150cm ZZ XU219



唐茂宏 TANG Maohong

The Symbol Await Naming 1-9 Pastel on Canvas
待命名的标志 1-9 布上色粉 2013
30*45cm

TMH_4064 TMH_2924
TMH_7818 TMH_3051 TMH_6660
TMH_3675 TMH_2653
TMH_5892 TMH_9852



Video Part I - the Creation Process of SUN Xun
视频 - 第一段 - 孙逊创作现场

本视频分别记录了艺术家孙逊和没顶公司的创作现场：

第一段视频浓缩了孙逊在香格纳北京三个月驻留期间现场的全部工作痕迹，整个过程充满了偶然与未知，产生了一系列超越惯性思维的碰撞。（1' 43"）

第二段视频则记录了“没顶公司”真实的关于《天下-20130411》的创作过程，以一种既严肃又幽默的方式将油画颜料堆砌在帆布表面，宛如一只巨大的裱花奶油蛋糕，充满了令人激动的幸福幻想。（39"）

This video captured creation process of artist SUN Xun and MadelIn Company:

The first part serves as an epitome of SUN Xun's 3-months Residency Program in Shanghart Beijing. The creation process is featured with casualness and unexpectedness, and brings about spiritual collisions that surpass our usual logic. (1' 43")

The second part shows MadelIn Company's special way of art-making, presenting exactly how artwork *Under Heaven-20130411* is created. Oil pigments with different hues are painterly fixed on the canvas, in a way that is serious, as well as humorous. The work is like a huge cream cake, full of fantasy, and illusion. (39")



Video Part II - the Creation Process of MadeIn Company
视频 - 第二段 - 没顶公司创作现场



张鼎 佛跳墙

表演 (现场录像), 2012
单路视频, 3'37"



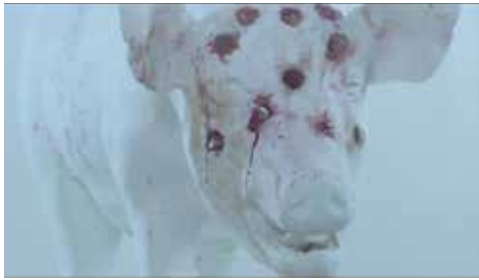
张鼎根据名菜“佛跳墙”中的动物食材原料如：猪、羊、鸡、鸭、鱼和鳖等，制作了一批动物石膏雕塑；请上海电影制片厂专业爆破师进行爆破，以模仿枪击和爆炸场景，并运用先进的影像技术拍摄记录。在影片恢弘庄重的交响乐背景中，动物石膏雕塑从逐个单点爆破到大面积爆炸，最后轰然炸成碎片；高速镜头抓取了每个爆破瞬间，四处飞溅的液体和碎片，震撼残酷，延续了张鼎影像作品中特有美学表达。如同做菜前对食材的必要准备及处理，录像《佛跳墙》作为整个项目的开端，为“佛跳墙”项目中的其他作品提供物质材料，和情境气氛的基础。

在“佛跳墙”项目中，张鼎预想了一个“餐厅”的情境，并为这个“餐厅”制作了一系列“配画”，这即是《画—1》、《画—2》、《画—3》。“美女”和“美景”的搭配作为一类令人“心情愉悦”的图像，成为“餐厅”里的常见景观，张鼎也依此创作的绘画，内容包括：迎宾松、海景、山林风景、裸女和“佛跳墙”项目中部分装置作品效果图等。

ZHANG Ding Buddaha Jumps over the Wall

Perform(Live Recording), 2012

Single-Channel Video, 3'37"



According to Buddha Jumps over the Wall, the famous cuisine made of animals ingredients such as pig, lamb, chicken, duck, fish, turtle and so forth, ZHANG Ding produced a group of animal plaster sculpture. He invited special effects expert from Shanghai Film Studio to carry out the controlled explosion, imitating the shootings and explosions and utilising advanced filming technology. Accompanied by the magnificent and solemn symphony, animals plaster sculpture were blasted, one by one and then massive explosion, and finally shattered into pieces. High-speed camera lens grasped every moment of the blasting, with liquid and debris flying everywhere in a shocking and cruel manner. It continues with the unique aesthetic expression always displayed in ZHANG Ding's works. Similar to the preparation of cooking materials, the video Buddha Jumps over the Wall, as the beginning point of the whole project, provides materials for the other works in the exhibition and lays foundation for the entire atmosphere.

In the project Buddha Jumps over the Wall, a scenario in restaurant was conceived by ZHANG Ding, who paired the restaurant with a series of decorative paintings, namely Painting-1, Painting-2 and Painting-3. The combination of "beautiful ladies" and "beautiful scenery" produces an image which makes people pleasant. It becomes a common landscape in "the restaurant". Following this thought, ZHANG Ding also creates paintings of themes like welcoming pines, seascape, mountainscape, female nudes and parts of rendering images of installation works from Buddha Jumps over the Wall.

ShanghART

香格纳画廊

ShanghART Gallery & H-Space 香格纳画廊和H空间
莫干山路50号, 16和18号楼, 上海, 中国 200060
50 Moganshan Rd., Bldg 16&18, Shanghai 200060, China
T: +86 21-6359 3923 | F: +86 21-6359 4570 | info@shanghartgallery.com

ShanghART Taopu 香格纳展库
武威路18号(近祁连山路)8号楼, 上海, 中国 200433
Bldg 8, No.18 Wuwei Road (near Qilianshan Road), Shanghai 200433, China
T: +86 21-3632 2097

ShanghART Beijing 香格纳北京
朝阳区机场辅路草场地261号, 北京, 中国 100015
261 Cao Chang Di, Old Airport Road, Chaoyang District, Beijing 100015, China
T: +86-10 6432 3202 | F: +86-10 6432 4395 | infobj@shanghartgallery.com

ShanghART Singapore 香格纳新加坡
吉门营房, Lock路9号02-22, 新加坡 108973
Gillman Barracks, 02-22, 9 Lock Road, Singapore 108937
T: + 65 6734 9537 | F: + 65 6734 9037 | infosg@shanghartgallery.com

www.shanghartgallery.com